

Politiques et... (suite de la page 2)

27 000 barils par jour en 1985 et de 52 000 barils par jour d'ici 1990.

Je suis également heureux de constater que l'objectif national de remplacement du pétrole par d'autres formes d'énergie est partagé par la Colombie-Britannique. Mon homologue provincial a annoncé récemment la tenue d'audiences publiques sur tous les aspects du projet d'extension du gazoduc vers l'île de Vancouver. S'il est approuvé, ce projet pourrait desservir en gaz naturel, dès 1983, un marché potentiel de 450 000 personnes, soit environ 18 p. cent de la population de la Colombie-Britannique...

Dans les secteurs commercial et industriel, en particulier dans l'Est canadien, on utilise beaucoup à l'heure actuelle une huile lourde relativement bon marché, appelée "mazout", et qui est un sous-produit du raffinage du pétrole.

Ce produit pétrolier résiduel est depuis des dizaines d'années la clé de voûte de la consommation industrielle d'énergie dans tout l'Est canadien. Cependant, à mesure que les quantités disponibles de gaz naturel augmenteront, il n'y aura plus lieu de transformer en mazout jusqu'à la moitié des produits d'une raffinerie.

A cet égard, j'ai le plaisir d'annoncer... que j'ai obtenu l'engagement de mettre en place des installations d'amélioration dans trois raffineries de l'Est du Canada qui sont d'importants producteurs de mazout: les usines Petrosar et Suncor à Sarnia (Ontario) et la raffinerie Ultramar près de Québec.

L'objectif est de tirer un meilleur parti du pétrole brut disponible, de satisfaire les besoins du marché en essence, en carburant d'aviation, en carburant diesel et en d'autres produits, et de diminuer le gaspillage qu'entraîne actuellement le ni-

Hebdo Canada est publié par la Direction des programmes d'information à l'étranger, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant au rédacteur en chef, Prisca Nicolas.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

veau élevé de production de mazout...

Les deux raffineries de Sarnia se sont engagées à éliminer substantiellement leur production de mazout d'ici 1984 et, d'ici là, à la réduire. Le coût des installations mentionnées sera de plus de \$500 millions. Cela signifie que les quelque 35 000 barils de mazout actuellement exportés chaque jour vers les États-Unis et les 10 000 barils actuellement absorbés chaque jour par le marché ontarien seront transformés au Canada en produits pétroliers légers.

De même, la raffinerie Ultramar s'est engagée à commencer presque immédiatement la construction des installations d'amélioration à Saint-Romuald (Québec), moyennant un meilleur accès au brut canadien. La première étape des travaux consistera à construire à la raffinerie de Saint-Romuald une installation de craquage catalytique qui coûtera environ \$150 millions. Cela permettra de fabriquer une plus grande quantité d'autres produits, principalement des carburants, et de diminuer de plus de 20 000 barils par jour la production de mazout.

...Nous avons obtenu un engagement analogue pour la raffinerie de l'Imperial Oil à Strathcona, près d'Edmonton. L'Imperial Oil s'est engagée à être en mesure, d'ici 1982, de diminuer ses exportations de mazout de 8 000 barils par jour.

Environ les deux tiers du mazout produit au Québec proviennent de six raffineries situées à proximité les unes des autres dans Montréal-Est. Nous envisageons donc la mise en place d'une installation centrale d'amélioration à Montréal, qui pourrait traiter de 50 000 à 80 000 barils de mazout par jour. Un projet de cette ampleur entraînerait des investissements d'environ \$1,5 milliard.

La construction de ces cinq installations donnera les capacités voulues pour mieux utiliser environ 125 000 barils de mazout par jour, ouvrant des possibilités pour le gaz naturel, permettant d'employer plus efficacement nos approvisionnements en pétrole intérieur et étranger, et diminuant notre dépendance à l'égard des importations.

Sur le plan quantitatif, ce projet équivaut à ajouter à nos approvisionnements pétroliers le volume qu'apporterait une usine d'exploitation de sables bitumineux coûtant \$6 milliards. Or, la série d'investissements dont je viens de parler nous permettra d'obtenir ce supplément de volume pour un prix deux fois moins élevé et environ trois ans plus tôt...

Les mesures que je viens d'annoncer permettront d'augmenter la quantité disponible de produits pétroliers légers sans dégarnir nos réserves actuelles. Elles bénéficieront à toutes les régions du pays, et aussi bien aux fournisseurs qu'aux consommateurs d'énergie...

Rejet clair de la... (suite de la page 5)

la volonté du peuple, plusieurs dispositions de nos lois organiques actuelles, mais elle devra aussi comprendre des éléments nouveaux, reflétant les propositions les plus innovatrices que nos consultations mettront en lumière ou qui se dégageront des nombreux travaux d'analyse et de réflexion que la volonté de changement des Canadiens a suscités ces dernières années...

"Je serai en mesure... de consulter les chefs des autres partis au Parlement, de communiquer avec tous les premiers ministres provinciaux et d'aviser des meilleurs moyens de faire aboutir le renouvellement constitutionnel. Pour aujourd'hui, tout ce que je peux dire avec certitude, c'est que le gouvernement que je dirige est profondément convaincu que le processus de renouvellement constitutionnel doit démarrer sans délai..."

Nouvelles brèves

Le Conseil de recherches en sciences sociales et humanités a annoncé des subventions de plus de \$3 millions; entre autres: une somme de \$1,6 million est accordée à l'Université McMaster, à Hamilton (Ont.), pour la publication des oeuvres du philosophe Bertrand Russell. L'Université de Toronto reçoit \$900 000 pour continuer la publication de 12 volumes de biographies de 600 personnalités canadiennes et l'Université Laval (Québec) \$300 000 pour de nouvelles recherches en vue de publier un dictionnaire de langue française.

Un tunnel reliera-t-il l'île Vancouver au continent? L'idée a été lancée par le ministre de la Science et de la Technologie de la Colombie-Britannique, lequel a demandé au cabinet provincial l'autorisation d'entamer les études préalables à ce projet. La distance entre l'île et le continent, soit plus de 40 kilomètres, est légèrement supérieure à la largeur du Pas de Calais.